

# Women's Revolution

Boletín mensual sobre el desarrollo y la agenda de la revolución de las mujeres en el norte y el este de Siria.



Enero de 2024



KONGRA STAR  
مؤتمر ستار



## Boletín de enero de 2024



La revolución de las mujeres y los movimientos y organizaciones de mujeres del Norte y el Este de Siria avanzan paso a paso hacia una sociedad libre. En este número del boletín haremos un breve repaso y evaluación de nuestro trabajo como movimiento de mujeres en el último año. Además, hablaremos de los pasos importantes que se han dado en el Norte y Este de Siria en el último mes: el nuevo contrato social de la región del Norte y Este de Siria, las acciones de la Plataforma Ecologista de Mujeres por la Libertad de Abdullah Öcalan, y los ataques del mes pasado contra el Norte y Este de Siria por parte del estado fascista turco, así como la resistencia de la gente de la región.



## Breve repaso a las luchas y actividades de Kongra Star en 2023

El año 2023 comenzó con la celebración del 9º Congreso de Kongra Star el 15 de enero, aniversario de la fundación de la organización. Bajo el lema „¡En el espíritu de la revolución de las mujeres, llevaremos al éxito la rebelión Jin Jiyar Azadî!“, miles de mujeres de todas las estructuras organizativas del Norte y el Este de Siria debatieron juntas las luchas de las mujeres en todos los ámbitos de la sociedad: política, diplomacia, cultura, ecología y economía, y tomaron importantes decisiones para los próximos dos años. Esto incluyó, por ejemplo, la planificación de campañas contra todas las formas de violencia, guerra y ocupación para proteger la tierra y la identidad de las mujeres. Muchas de las decisiones tomadas en el congreso se reflejaron después en las acciones y actividades del movimiento de mujeres a lo largo del año.

### Luchar por nuestra libertad también significa luchar por la libertad de Abdullah Öcalan

Uno de los principales objetivos era y es luchar por la libertad de Abdullah Öcalan. Su visión de una sociedad democrática y ecológica basada en la libertad de las mujeres creó la base teórica sobre la que hoy se desarrolla un nuevo modelo social en el Norte y el Este de Siria. A través de sus perspectivas sobre la liberación de la mujer, inspiró el movimiento de mujeres en el Kurdistán y las luchas de las mujeres en todo el mundo. Dado que la revolución de las mujeres en Rojava extrae su fuerza y determinación de sus perspectivas, una de sus tareas más importantes es defender la libertad de Abdullah Öcalan. Para desarrollar esta labor, Kongra Star formó en 2023 un comité específico para este fin, que ha llevado a cabo numerosas actividades. Se celebró una conferencia sobre la Nación Democrática y el papel de liderazgo de las mujeres, así como sobre el continuo aislamiento de Abdullah Öcalan. Se escribieron más de 12.000 cartas a Abdullah Öcalan transmitiendo el espíritu y los anhelos de los niños. Junto con el Comité para la Infancia, Kongra Star recopiló una selección de estas cartas y las publicó como libro. Se han celebrado seminarios y reuniones sobre las ideas y perspectivas de Abdullah Öcalan en muchas ciudades, distritos y pueblos, y se han organizado diversas acciones contra su aislamiento y a favor de su libertad.

## Continuar la revolución de las mujeres también significa ampliar sus logros

Otro paso importante fue la celebración de la conferencia „Mala Jin“ en 2023. Las Mala Jin son uno de los logros más visibles de la revolución de las mujeres. Mala Jin significa „casa de las mujeres“ y es un punto de contacto para las mujeres que tienen problemas o cuyos derechos han sido violados. En 2023 se organizaron más de 60 Mala Jin en toda la región del Norte y Este de Siria. En las Mala Jin se resuelven los problemas de la sociedad, la familia, los hombres y las mujeres, y se asumen responsabilidades para el desarrollo de un modelo de familia democrática. Después de todos los importantes trabajos y actividades de Mala Jin, llegó el momento de celebrar una conferencia conjunta para tomar decisiones y dar nuevos pasos. Se habló de la importancia de la nueva ley de familia para el trabajo de Mala Jin, y de cómo informar y sensibilizar a la sociedad sobre el derecho de familia y los principios de las mujeres.<sup>1</sup>

El sistema de copresidencia también fue un tema importante. Se celebraron reuniones con cientos de copresidentas y se debatió sobre cómo pueden organizarse las mujeres en este sistema y asumir un papel y una misión significativos en todas las instituciones y ámbitos.

## Ser la voz de todas las mujeres mediante campañas y acciones

Con el objetivo de crear vínculos entre las mujeres que luchan por su libertad en Oriente Medio, en agosto, aniversario de los atentados de Shengal y de la invasión talibán de Afganistán, se lanzó una campaña de solidaridad con las mujeres de Shengal y Afganistán. En el marco de esta campaña se llevaron a cabo diversas actividades. Entre ellas, un foro de mujeres en la ciudad de Raqqa.

El 8 de marzo se lanzó una campaña bajo el lema „Con Jin Jiyan Azadî a la revolución de las mujeres“, se organizaron miles de seminarios, manifestaciones y foros y se abrieron cursos de formación para hombres. Muchas organizaciones de la sociedad civil participaron en la campaña con sus propias actividades.

Este año, el Comité de Ecología lanzó una campaña para animar a las mujeres a construir una sociedad ecológica y abrió jardines para mujeres en Dirbesiyê y Amûdê.

También se lanzó en noviembre una campaña titulada „Contra todas las formas de violencia y ocupación - ¡Jin Jiyan Azadî!“, con el objetivo de tomar partido en la lucha por la libertad y la tierra de las mujeres.

---

<sup>1</sup> <https://womendefendrojava.net/es/2022/02/03/mala-jin-empoderando-a-las-mujeres-haciendo-sociedades-mas-fuertes/>

## Ataques, mártires y la voluntad de defender nuestros logros

Con corazón y fuerza, las mujeres hemos seguido luchando contra las mentalidades y estructuras patriarcales todos los días de este año, trabajando para construir un sistema basado en la libertad de las mujeres. En 2023, este sistema y todos los logros de la revolución de las mujeres fueron reiteradamente objeto de ataques. Estos procedían de reductos del Estado Islámico, de bandas apoyadas por el régimen sirio e Irán, pero sobre todo del Estado turco. Con más de 800 objetivos, Turquía ha atacado a la población del Norte y el Este de Siria con aviones de guerra, drones y proyectiles de artillería, dirigiéndose en repetidas ocasiones contra mujeres en puestos de liderazgo político y social. En particular, queremos recordar a las dos mujeres Yusra Derwêş -copresidenta de la autoadministración del cantón de Qamişlo- y Lîman Şiwêş, vicepresidenta. Fueron pioneras de la revolución de las mujeres y fueron ejecutadas deliberadamente por drones del Estado turco el 27 de junio.

A principios de octubre y, más recientemente, en Navidad de 2023, el Estado turco lanzó ataques a gran escala contra las infraestructuras de la región. En muchas regiones se han destruido los suministros de agua, electricidad, combustible, alimentos y servicios sanitarios. Esto supone una carga especial para las mujeres, la sociedad y los niños. Lo repetimos: estos ataques no nos asustan. No podrán destruir nuestro coraje, nuestra voluntad y nuestra fuerza. Como mujeres, nos mantenemos unidas y defenderemos juntas nuestros logros. Continuaremos nuestra lucha contra la guerra, la ocupación y el patriarcado en el próximo año y ampliaremos nuestro trabajo y nuestras actividades con gran entusiasmo, amor y organización.





## Nuevo contrato social en el Norte y Este de Siria

Tras un largo proceso democrático, el 12 de diciembre entró en vigor un nuevo contrato social en la región del Norte y Este de Siria, que regula los derechos y libertades fundamentales del pueblo y de los distintos grupos de población, la organización de la democracia, la autodefensa y la justicia, e incluye la creación de consejos de mujeres. Esta nueva versión del contrato social lleva debatiéndose en la sociedad desde 2018 y pretende reflejar la evolución de los últimos once años, ya que las leyes aprobadas anteriormente se aprobaron sin contar con las regiones de Raqqa, Tabqa, Minbic y Deir ez-Zor, de mayoría árabe.

En el nuevo contrato social se tienen en cuenta todas las identidades étnicas, religiones, confesiones, lenguas, culturas y visiones del mundo, y su puesta en práctica es un avance importante en la construcción del sistema sobre estas bases. Este contrato social representa un paso histórico, porque por primera vez los pueblos de Oriente Medio han acordado vivir juntos. Por primera vez, kurdos, árabes, sirios, turcomanos, armenios, circasianos, chechenos, musulmanes, cristianos y yazidíes se nombran en un contrato social y se garantizan sus derechos.

Además de cambiar el nombre de la Administración Autónoma por el de „Autogobierno Democrático en la Región del Norte y Este de Siria“, el nuevo contrato social regula en 134 apartados una forma concreta de democracia social adaptada a las necesidades actuales, empezando por los barrios, las ciudades, los cantones y el Consejo Democrático de los Pueblos. Los consejos son una mezcla de elecciones representativas y representantes de grupos sociales organizados, como grupos étnicos, comunidades religiosas, mujeres y jóvenes. El sistema se ha adaptado aún más a las necesidades de la región y la sociedad, de la comuna básica al consejo, de la economía básica a la economía nacional, de la sanidad a la educación. El nuevo contrato social se adhiere a los principios democráticos radicales de la autonomía democrática. Al mismo tiempo, está prevista la creación de una institución independiente de supervisión financiera. Se creará un tribunal para proteger el contrato social. También se ha modificado la estructura regional, que ahora consta de siete cantones: Cizîrê, Firat, Raqqa, Tabqa, Deir ez-Zor, Minbic y Efrîn-Şehba.

El Consejo de las Mujeres fue incluido explícitamente como órgano en los artículos más importantes del contrato social y, por tanto, quedó jurídicamente afianzado. Comprende los principios que garantizan la construcción de una sociedad ecológica y democrática basada en la liberación de la mujer y el fundamento del confederalismo social. Una de las piedras angulares del nuevo contrato social es el principio de igualdad de género. La comisión que redactó el nuevo contrato social estaba formada en un cincuenta por ciento por mujeres. En consecuencia, la garantía de los derechos de la mujer no sólo se menciona en los principios generales, sino también en artículos específicos.

Uno de los pasos más importantes fue el reconocimiento legal del Consejo de las Mujeres del Norte y Este de Siria como sección especial del acuerdo. Dentro del sistema legal, las mujeres se organizan de formas específicas. La representación de las mujeres y sus derechos se definen específicamente en todos los artículos del acuerdo y se garantizan en artículos especiales. También se han incluido nuevos artículos para crear un contrato social para las mujeres en el futuro.

Si quiere saber más sobre el contrato social, puede leer las siguientes entrevistas:



[Foza Yusif: “El Contrato Social es un nuevo hito”](#)



[Ebîr Hessaf: „El nuevo Contrato Social traerá cambios radicales“](#)



## Resistencia a los ataques turcos contra el Norte y el Este de Siria

Desde el 23 de diciembre, a la sombra de las fiestas navideñas, el estado fascista de Turquía ha vuelto a intensificar sus ataques contra el Norte y el Este de Siria, violando el derecho internacional. Turquía está utilizando la distracción pública de la Navidad para bombardear la región del norte de Siria desde el aire y con artillería.

Toda la región fronteriza ha sido atacada con drones, aviones de guerra y artillería. La intensificación de los ataques de Turquía constituye crímenes de guerra, ya que se dirigen contra infraestructuras civiles, instalaciones civiles y centros de producción en zonas pobladas. Al menos nueve civiles murieron y decenas resultaron heridos en los ataques intensificados y continuados durante el periodo navideño. Fueron bombardeadas instalaciones sanitarias como el hospital de Kobanê, el centro de diálisis y una planta de producción de oxígeno para hospitales de Qamishlo. Se bombardearon varias instalaciones de generación de energía, con el resultado de que unos 2.600 pueblos y nueve ciudades están actualmente sin electricidad. También han sido bombardeados silos de grano, instalaciones de producción de aceite de oliva, salones de bodas, una imprenta, instalaciones de producción de alimentos, puestos de control de seguridad interna, viviendas de civiles y otros lugares.

El objetivo de los ataques es hacer imposible la vida cotidiana, crear inestabilidad en la región, reavivar al Estado Islámico, intimidar a la población de la región y obligarla a huir. Pero en todas las zonas del Norte y el Este de Siria, la población ha adoptado una postura desafiante y ha señalado claramente que no se dejará intimidar y que defenderá el sistema social democrático que tanto le ha costado conseguir. De Sheba a Derik, hubo decenas de manifestaciones populares contra los ataques que estaban recibiendo. El 26 de diciembre, en la ciudad de Qamishlo, seis de los nueve civiles caídos fueron enterrados por miles de personas en una ceremonia en el Cementerio de los Mártires.

En el siguiente enlace encontrará nuestra declaración sobre los atentados en inglés:

[Stop the Turkish state terror and defend the women's revolution.](#)

## Resistencia a los ataques turcos contra el Norte y el Este de Siria

Una de las numerosas manifestaciones en el norte y este de Siria contra los ataques turcos. (El cartel de la imagen pide una zona de exclusión aérea).



Imagen de la ceremonia fúnebre por los mártires en la ciudad de Qamishlo el 26 de diciembre, a la que asistieron miles de personas.



## Campañas de la Plataforma Ecologista de Mujeres de Rojava por la libertad de Abdullah Öcalan

La Plataforma Ecologista de Mujeres de Rojava, fundada hace un año y formada por diversas organizaciones e instituciones que trabajan en el ámbito de la ecología, llevó a cabo el 6 de diciembre una serie de acciones por la liberación de Abdullah Öcalan, que lleva años recluido en estricto aislamiento en la isla-prisión turca de Imrali. Especialmente tras el terremoto de Turquía, que también afectó a la isla-prisión de Imrali, la plataforma anunció que llevaría a cabo diversas actividades todos los miércoles durante un mes.

La lucha por la libertad, la democracia, una sociedad ecológicamente justa y la liberación de la mujer deben ir de la mano y no pueden considerarse por separado. Por ello, la Plataforma Ecologista de Mujeres, como mujeres comprometidas principalmente con la ecología, ha lanzado acciones semanales por el fin del aislamiento y la libertad de Abdullah Öcalan. Abdullah Öcalan está comprometido con una sociedad democrática, liberada de las desigualdades de género y ecológicamente justa, como demuestra su paradigma, y animó al pueblo de Rojava y del Norte y Este de Siria a iniciar una revolución con sus ideas hace once años. Abdullah Öcalan es una figura clave para resolver no sólo el problema kurdo, sino también los conflictos de Oriente Medio, que también provocan desastres medioambientales.

Por eso todos los miércoles -elegidos porque los abogados de Abdullah Öcalan se reunían con él todos los miércoles antes de que se reforzaran las condiciones de aislamiento- la Plataforma Ecologista de Mujeres se reúne y lee las transcripciones de las reuniones anteriores con Öcalan y sus abogados.



**KONGRA STAR**  
مؤتمر ستار

Contact

E-mail: [Info@kongra-star.org](mailto:Info@kongra-star.org)

Twitter: [@starrcongress](https://twitter.com/starrcongress)